

**CALIFORNIA STATE
LANDS COMMISSION**

CRUZ M. BUSTAMANTE, *Lieutenant Governor*
STEVE WESTLY, *Controller*
MICHAEL C. GENEST, *Director of Finance*



EXECUTIVE OFFICE
100 Howe Avenue, Suite 100-South
Sacramento, CA 95825-8202

PAUL D. THAYER, *Executive Officer*
(916) 574-1800 Fax (916) 574-1810
California Relay Service TDD Phone 1-800-735-2929
Voice Phone 1-800-735-2922

**SCH No. 2004021107
CSLC EIR 727**

NOTIFICACIÓN DE DISPONIBILIDAD/REUNIONES PÚBLICAS

SOBRE EL BORRADOR REVISADO DEL REPORTE DE IMPACTO AMBIENTAL

De conformidad con la Sección 15087, Título 14, Regulaciones del Código de California, esto está hecho para notificar que la Comisión de Tierras del Estado de California (CSLC) ha completado un Borrador Revisado del Estudio de Impacto Ambiental (EIR) para el proyecto propuesto, descrito a continuación:

Título del Proyecto: Puerto de Aguas Profundas de Gas Natural Licuado de Cabrillo Port

Ubicación del Proyecto: En aguas Federales, con 2,900 pies (884 metros) de profundidad, 12.01 millas (13.83 millas) de la costa de los Condados de Ventura/Los Angeles.

Descripción del Proyecto: Instalación y operación de una unidad flotante de almacenamiento y regasificación (FSRU), instalación y operación de dos ductos de gas natural de 24", de 22.77 millas desde el FSRU hasta la instalación de Reliant Energy en Ormond Beach, y la construcción y operación de dos ductos de gas natural costa adentro, y sus instalaciones relacionadas - el Ducto de Center Road (14.7 millas) en Oxnard, en el Condado de Ventura, y la Línea 225 del Ducto Periférico (7.7 millas) en Santa Clarita, en el Condado de Los Angeles - para la distribución de gas natural utilizando infraestructura existente de la Compañía de Gas del Sur de California (SoCalGas).

Persona de Contacto: Dwight E. Sanders, teléfono: (916) 574-1880

El personal de CSLC ha determinado que modificaciones al Proyecto de Aguas Profundas de Cabrillo Port LNG constituyen información nueva y significativa, de acuerdo a la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), específicamente en lo establecido en la sección 15088.5, Pautas de CEQA; por lo tanto, el CSLC está recirculando un Borrador Revisado del EIR. El Guarda Costas de los Estados Unidos

(USCG) y la Administración Marítima (MARAD) han determinado que la recirculación del Borrador de la Declaración del Impacto Ambiental (EIS) no será necesaria para cumplir con los requisitos de la Ley de la Política Ambiental Nacional (NEPA) y otras regulaciones Federales aplicables. Sin embargo, el USGC estará en todas las reuniones públicas, considerará todos los comentarios recibidos sobre el Borrador Revisado del EIR, y continuará su cooperación con el CSLC para preparar un EIS/EIR Final, conjuntamente.

El Borrador Revisado del EIR fue enviado al State Clearinghouse el 13 de marzo del 2006. Comentarios sobre el Borrador Revisado del EIR debe llegar al CSLC a la dirección proporcionada arriba en o antes del 28 de abril del 2006, a las 4:00 PM, Pacific Daylight Savings Time. Por favor dirigir cualquier comentario escrito a Dwight E. Sanders, California State Lands Commission, 100 Howe Avenue, Suite 100-South, Sacramento, CA 95825, e incluir el número de State Clearinghouse: 2004021107. Los comentarios también se pueden enviar por correo electrónico a: BHPRevisedDEIR@slc.ca.gov. Todos los comentarios recibidos serán enviados a la USCG/MARAD para su publicación en el sistema de Manejo de Documentos Federales, bajo el número docket USCG-2004-16877.

Una copia de este documento o un CD en inglés o en español se puede solicitar de:

California State Lands Commission
Division of Environmental Planning and Management
100 Howe Avenue, Suite 100-South
Sacramento, CA 95825-8202
(916) 574-1880

Este documento también puede ser visto y bajado de la página web de CSLC en <http://slc.ca.gov> y en <http://www.cabrilloport.ene.com>.

Reuniones Públicas y Solicitudes para Comentarios: El CSLC realizará reuniones públicas para recibir comentarios orales o escritos sobre el Borrador Revisado del EIR en los siguientes lugares y horas:

Santa Clarita, CA

Fecha: Lunes 17 de abril, 2006; 6:30 – 9:00 PM
Lugar: Santa Clarita Activities Center, Santa Clarita Room
20870 Centre Pointe Parkway
Santa Clarita, CA

Malibu, CA

Fecha: Martes 18 de abril del 2006, 6:30 – 9:30 PM
Lugar: Malibu High School Auditorium
30215 Morningview Dr.
Malibu, CA

Oxnard, CA

Fecha: Miércoles 19 de abril del 2006; 1:00 – 4:00 PM
Lugar: Performing Arts Center, Oxnard Room
800 Hobson Way
Oxnard, CA

Oxnard, CA

Fecha: Miércoles 19 de abril del 2006; 6:30 – 9:30 PM
Lugar: Performing Arts Center, Oxnard Room
800 Hobson Way
Oxnard, CA

Las reuniones públicas serán estructuradas de tal manera como para proporcionar una oportunidad a los miembros interesados del público de presentar sus comentarios relacionados al Borrador Revisado del EIR. Las personas que deseen hablar en las reuniones públicas serán reconocidas en el siguiente orden: funcionarios, agencias públicas, individuos o grupos de acuerdo al orden que se inscribieron, y cualquier otra persona que desea hablar. Los oradores pueden ser pedidos limitar sus comentarios orales a tres (3) minutos, de tal manera que todos puedan hablar. Comentarios escritos también se aceptarán.

Todos los lugares de reuniones públicas serán accesibles a personas en silla de rueda. Personas que hablan español también estarán disponibles para facilitar, de ser necesario, la presentación de comentarios orales. Individuos también pueden solicitar comodidades especiales para personas con problemas auditivas en las reuniones públicas. Contactar a Dwight E. Sanders, CSLC, en (916) 574-1880 o (sanderd@slc.ca.gov) si se requieren comodidades especiales. Las peticiones se deben hacer lo antes posible, pero por lo menos tres (3) días laborales antes de la reunión programada. Incluir el nombre y el número de teléfono de la persona para contactar, los itinerarios para solicitar las comodidades, y un número TDD que puede ser utilizado por personas con problemas auditivos. Durante la reunión pública, los locutores o miembros de la audiencia no podrán poner equipos de multimedia (audio/video y/o proyectos) o alguna exhibición que interrumpiría los testimonios de otras personas. No es necesario presentar comentarios en más de una reunión.

Impactos Potenciales Significativos al Ambiente: Temas sobre los que el Borrador Revisado Del EIR discute el potencial de impactos significativos en el ambiente son:

- Seguridad del Público: Análisis de Riesgos y Peligros
- Tráfico Marítimo
- Estética
- Agricultura y Suelos
- Calidad del Aire
- Recursos Biológicos Marinos

Notificación de Disponibilidad/Audiencias Públicas sobre un Borrador Revisado de un Reporte de Impacto Ambiental
Página 4

- Recursos Biológicos Terrestres
- Recursos Culturales
- Energía y Minerales
- Recursos y Peligros Geológicos
- Materiales Peligrosos
- Uso de Tierras
- Ruido y Vibración
- Recreación
- Socioeconomía
- Transporte
- Calidad de Agua y Sedimentos
- Justicia Ambiental
- Impactos Cumulativos

Copias del Borrador Revisado del EIR se encuentran en:

- **Albert H. Soliz Library**
2820 Jourdan Street, Oxnard, CA 93030
(805) 485-4515
- **Ray D. Prueter Library**
510 Park Avenue, Port Hueneme, CA 93041
(805) 486-5460
- **Main Library, Oxnard Public Libraries**
251 South A Street, Oxnard, CA 93030
(805) 385-7500
- **Valencia Library**
23743 West Valencia Boulevard, Valencia, CA 91355
(661) 259-8942
- **Malibu Community Library**
23519 West Civic Center Way, Malibu, CA 90265
(310) 456-6438

Copias de todos los documentos nombrados en el Borrador Revisado del EIR se encuentran en: Ecology & Environment, Inc., 350 Sansome Street #300, San Francisco, CA 94104.

PARA MAYOR INFORMACIÓN CONTACTARSE CON: Información relacionado al Proyecto propuesto de Cabrillo Port está disponible en internet en <http://dms.dot.gov>, <http://www.slc.ca.gov>, or www.cabrilloport.ene.com. Preguntas relacionadas al Proyecto propuesto o el proceso de aplicación de licencias se pueden dirigir a Mark Prescott, Coast Guard, (202) 267-0225 (mprescott@comdt.uscg.mil), Keith Lesnick, MARAD, (202)366-1624 (Keith.Lesnick@marad.dot.gov) o Dwight E. Sanders, CSLC, (916) 574-1880 (sanderd@slc.ca.gov).